

**КУЛЬТУРА СЛАВЯНО-БАЛКАНСКОГО РЕГИОНА
ОТ СРЕДНЕВЕКОВЬЯ К НОВОМУ ВРЕМЕНИ**

УДК 72.033+7.033.2...7; ББК 85.113(3), 85.143(3); DOI <https://doi.org/10.21638/spbu19.2020.204>

А. В. Захарова, Е. С. Дятлова

**О СТРОИТЕЛЯХ И ХУДОЖНИКАХ,
РАБОТАВШИХ В МАКЕДОНСКОМ ПРИЛЕПЕ
В КОНЦЕ XIII ВЕКА**

В небольшом македонском городе Прилепе и его окрестностях сохранилось несколько средневековых храмов, архитектура и живопись которых отличается заметным своеобразием. Для некоторых из этих ансамблей известны даты создания и имена заказчиков, тогда как относительно других в научной литературе до сих пор ведутся дискуссии. В настоящей работе мы рассмотрим церкви Св. Николая и Св. Димитрия, находящиеся рядом друг с другом в Вароше, бывшем пригороде Прилепа, ныне вошедшем в черту города. Мы попытаемся прояснить характер связей между ними, уточнить происхождение работавших в них мастеров и обрисовать тот художественный контекст, в котором возникли эти ансамбли.

Церковь Св. Николая — один из редких ансамблей XIII в., дошедший до наших дней почти полностью (Рис. 1, 2). В интерьере над южным входом имеется живописная ктиторская надпись, из которой известно, что храм был «возведен и расписан от основания» в 1298 г. стараниями Вегоса Капзы и его жены Марии¹.

¹ *Бабић Б.* Три грчка фреско натписа на зидовима црквава средњовековног Прилепа из друге половине XIII века // Зборник за ликовне уметности. 1967. № 5. С. 29–30; *Суботић Г., Мильковић Б., Шпадијер И., Тот И.* Натписи историјске садржине у зидном сликарству. Т. 1: XII–XIII век. Београд, 2015. С. 102–103.

Нижняя часть этого однефного храма сложена из крупных, грубо отесанных каменных блоков, а верхняя выполнена из кирпича с богатым керамопластическим декором. Наиболее вероятная из предлагавшихся гипотез объясняет это тем, что нижняя часть представляет собой остатки более старого храма, надстроенного в конце XIII в.²

Росписи апсиды и наоса заметно различаются по стилю, что послужило причиной формирования двух основных точек зрения на датировку фресок ансамбля. Одни исследователи так или иначе соотносили два слоя живописи с двумя строительными фазами: фрески апсиды датировали концом XII или первой половиной XIII в., а остальные росписи — 1298 г., по ктиторовской надписи³. Другие исследователи считали все



Рис. 1. Церковь Св. Николая в Прилепе. Вид с юго-запада. 1284–1298.
Фото А. В. Захаровой, 2019 г.

² *Бабиќ Б.* Црквата Св. Никола во село Варош (Прилеп) // *Споменици за средновековната и поновата историја на Македонија*. Т. IV. Скопје, 1981. С. 501–507; *Кораћ В.* 1) Две градитељске фазе на цркви св. Николе у Прилепу // *Зборник посветен на Бошко Бабиќ*. Прилеп, 1986. С. 123–126; 2) О цркви Светог Николе у Прилепу // *ЗРВИ*. 2008. № 45. С. 117–124; *Miljković-Peprek P.* Sur la chronologie de l'église de saint Nicolas à Varoš près de Prilep // *Studien zur byzantinischen Kunstgeschichte. Festschrift für Horst Hallensleben zum 65. Geburtstag*. Amsterdam, 1995. P. 73–84; *Коруновски С.* Црковната архитектура во Македонија во XIII век (Докторска дисертација). Скопје, 2000. С. 48–61; *Коруновски С., Димитрова Е., Грандаковска С.* Средновековна Македонија: Култура и уметност, Македонија. Милениумски културно-историски факти. Скопје, 2013. С. 1630–1631.

³ *Љубинковиќ Р.* 1) Стара црква села Курбинова // *Старинар*. Сер. III. 1940. Књ. 15. С. 121; 2) Испосница Петра Коришког. Историја и живопис // *Старинар*. 1956–1957. Књ. 7–8. С. 108; *Рајковиќ М.* Трагом једног византијског сликара // *ЗРВИ*. 1955. Т. 3. С. 211; *Miljković-Peprek P.* Contribution aux recherches sur l'évolution de la peinture en Macédoine au

фрески ансамбля хоть и разными по манере исполнения, но все же относящимися к концу XIII в.⁴

В 1990 г. были проведены технико-технологические исследования⁵, которые установили наличие двух фаз росписи с разными составами штукатурки: к одной относятся фрески алтаря и наружные росписи в лонетах западного фасада, ко второй — все остальные росписи наоса. В соответствии с этими новыми данными, П. Милькович-Пепек пересмотрел высказывавшиеся ранее предположения и убедительно обосновал датировку концом XIII в. второго этапа строительства и обеих фаз росписи, осуществленных по заказу Вегоса Капзы с небольшим промежутком⁶. Поскольку в ктиторовской надписи упоминается императорская чета Андроника и Ирины, поженившихся в 1284 г., Милькович-Пепек считает эту дату нижней границей для второго этапа строительства и первого этапа росписи, завершённой другими мастерами в 1298 г.



Рис. 2. Церковь Св. Николая в Прилепе. Северный фасад. 1284–1298. Фото А. В. Захаровой, 2019 г.

XIIIe siècle // *L'art byzantin du XIII siècle: Symposium de Sopoćani*. Beograd, 1967. P. 195–196; Турић В. Византијске фреске у Југославији. Београд, 1974. С. 15; Джурић В. Византијские фрески. Средневековая Сербия, Далмация, Славянская Македония. М., 2000. С. 45, 58–59; Бабиќ Б. Црквата Св. Никола... С. 504; Коран В. Две градителске фазе... С. 123–126; Суботић Г., Мильковић Б., Шнадијер И., Том И. Натписи... С. 103.

⁴ Месеснел Ф. Црква Светог Николе у Марковој вароши код Прилепа // Гласник Скопског Научног Друштва. 1938. № XIX. С. 37–52; Бабиќ Б. Краток преглед на историјатот на Марков Град, со посебен осврт на црквата «Свети Никола» // Стремеж. Бр. 3–4. Прилеп, 1954. С. 62–64; Talbot-Rice D. *Byzantine Painting, The Last Phase*. New York, 1968. P. 32; Лазарев В. Н. Живопись XI–XII вв. в Македонии // *Actes du XII Congrès International d'Études Byzantines* (Ohrid, 1961). Т. I. Beograd, 1963. С. 132; Lazarev V. *Storia della pittura bizantina*. Torino, 1967. N. 123; Hamann-Mac Lean R. *Grundlegung zu einer Geschichte der mittelalterliche Monumentalmalerei in Serbien und Makedonien*. Giessen, 1976. S. 289–291; Коцо Д. Факторот на традицијата во македонската средновековната уметност // *Македонска академија на науките и уметностите*. Прилози. VII–I. Скопје, 1976. С. 9, 10; Косо Д. Le role du facteur "tradition" dans l'art médiéval macédonien // *Les cultures slaves et les Balcans*. Vol. 1. Sofia, 1978. P. 202, 203.

⁵ Станишева Т., Јашмаковски Б. Хемиско-минералогски и рентгенско-структурни анализи што ги потврдуваат различните хронологији на фрескомалтерите во Црквата Св. Никола Варош // *Зборник Средновековна уметност*. Музеј на Македонска Бр. 1. Скопје, 1993. С. 239–241.

⁶ Miljković-Pepok P. *Sur la chronologie...* P. 73–84.

Как и другие исследователи, писавшие о храме Св. Николая в Вароше в последнее время⁷, мы присоединяемся к этой точке зрения.

Церковь Св. Димитрия неоднократно перестраивалась, а фрески сохранились фрагментарно (Рис. 3–6). В храме есть две ктиторские надписи. Одна, на северном алтарном столпе под изображением Богородицы Одигитрии, упоминает «раба Божьего Андроника и Ирину»⁸, которых, несмотря на отсутствие титулов, некоторые исследователи идентифицировали с императорской четой и отсюда выводили датировку одного из слоев росписей временем около 1290 г.⁹ Вторая надпись на фреске в южном нефе называет имя изображенного со св. Димитрием ктитора Димитрия Мисинополита¹⁰. Он известен также по грамоте, данной царем Душаном монастырю Трескавец в 1334–1336 г., где храм Св. Димитрия упоминается как метохия, переданный монастырю детьми Мисинополита¹¹.

В 1963–1970 гг. в церкви Св. Димитрия были проведены археологические исследования и реставрационные работы¹², после чего предлагались различные варианты реконструкции строительной истории храма.

По мнению В. Ристича¹³, сначала во второй половине XII в. был возведен небольшой однефный храм, к которому пристроили нартекс с запада и открытый притвор с северной стороны, вскоре превращенный во второй неф. В 1260–70-е гг. два нефа перекрыли высоким поперечным трансептом, получив таким образом характерный для эпирской архитектуры храм типа «ставроэпистегос». В последней четверти XIII в. по заказу Димитрия Мисинополита добавляется южный неф и общий нартекс, а в середине – второй половине XIV в. над центральным нефом возводится купол.

С. Коруновски выделяет не шесть, а четыре строительных этапа¹⁴. По его мнению, первый однефный храм был возведен в XII в. После того как в 1246 г. Прилеп перешел

⁷ Костовска П. Програмата на живописот на црквата Св. Никола во Варош кај Прилеп и нејзината функција како гробна капела // Зборник за средновековната уметност на музеј на Македонија. 2001. № 3. С. 70–71; Коруновски С., Димитрова Е., Грандаковска С. Средновековна Македонија... С. 1678–1679; Dimitrova E. The Painterly Assamblage of Saint Nicholas in Prilep and the Issue of Aesthetical Re-branding // Патримониум.МК. 2014. № 12. Р. 345–358 (с полной библиографией).

⁸ Бабич Б. Три грчка фреско натписа... С. 28–29; Ристић В. Црква Светог Димитрија у Прилепу // Синтеза. № 3–4. Крушевац, 1979. С. 192–194, 210–211; Суботић Г., Миљковић Б., Шпадијер И., Тот И. Натписи... С. 70–75.

⁹ Джурич В. Византијские фрески... С. 52; Ристић В. Црква Светог Димитрија у Прилепу... С. 209–216.

¹⁰ Суботић Г., Миљковић Б., Шпадијер И., Тот И. Натписи... С. 70.

¹¹ Ристић В. Црква Светог Димитрија у Прилепу... С. 179; Мошин В., Славева Л. Грамотите на Стефан Душан за манастирот Трескавец // Споменици за средновековната и поновната историја на Македонија. Т. IV / Уред. В. Мошин. Скопје, 1981. С. 77, 80, 118; Бубало Ђ. За ново, критичко издање трескавачких хрисовуља краља Душана // Стари Српски архив. 2008. Т. 7. С. 223, 228.

¹² Бабич Б. Археолошки ископувања во и околу црквата Св. Димитрија во селото Варош кај Прилеп // Macedoniae acta archaeologica. No. 1. Прилеп, 1975. С. 213–240.

¹³ Ристић В. Црква Светог Димитрија у Прилепу... С. 186–199.

¹⁴ Коруновски С. Црковната архитектура... С. 153–166; Коруновски С., Димитрова Е., Грандаковска С. Средновековна Македонија... С. 1626–1629.

под власть Иоанна Ватаца (1222–1254), с севера был пристроен открытый притвор, обнаруживающий сходство с архитектурой Никейской империи. Затем в третьей четверти XIII в. открытый притвор закладывается и два получившихся нефа перекрываются поперечным сводом. Наконец, в последнее десятилетие XIII в. храм перестраивается в крестовокупольный, добавляется южный неф и общий нартекс. Реконструкция С. Корунковского представляется нам верной, как и его замечания о непосредственной связи между третьей и четвертой строительными фазами и о близости конструктивных и декоративных приемов архитектуре Эпира.

По нашему мнению, общность многих декоративных мотивов позволяет связать последнюю перестройку с той же артелью, которая в 1280–90-е гг. надстроила соседний храм Св. Николая.

В храме Св. Димитрия кладка всех фасадов выполнена не особенно аккуратно, в технике клуазоне (Рис. 3, 4). Между рядами прямоугольных каменных блоков проходят одинарные или двойные ряды горизонтально положенных кирпичей, каждый камень отделяется от соседнего двумя вертикально поставленными кирпичами. На всех фасадах в нижних частях положены более крупные каменные блоки (в том числе сполійные), в верхних — более мелкие, с большим количеством кирпича. Там, где используются камни неправильной формы, мастера добавляют несколько целых или битых кирпичей,



Рис. 3. Церковь Св. Димитрия в Прилепе. Вид с северо-запада. Конец XIII в.
Фото А. В. Захаровой, 2019 г.

положенных «стопочкой» друг на друга, чтобы заполнить углы. Там, где камни имеют недостаточную высоту, для выравнивания ряда делаются дополнительные ряды горизонтально положенных кирпичей.

Хотя декор храма Св. Николая намного более богатый и разнообразный, чем в церкви Св. Димитрия, в них можно отметить некоторые общие мотивы. Одинаково сделаны



Рис. 4. Церковь Св. Димитрия в Прилепе. Вид с юго-востока. Конец XIII в. Фото А. В. Захаровой, 2019 г.

горизонтальные полосы псевдомеандра, на южных фасадах обоих храмов псевдомеандр сочетается с орнаментом «елочкой» (этот мотив также называют «opus spicatum» или «рыбья кость») из трех рядов кирпичей, положенных диагонально и параллельно друг другу. Направления рядов чередуются так, что получается многократно повторенный мотив, напоминающий букву S. В храме

Св. Димитрия такой ряд идет по всей длине южного фасада. В храме Св. Николая *opus spicatum* используется и в таком, и в других вариантах (Рис. 1, 4).

В храме Св. Николая плоские ниши на гранях апсиды украшают псевдомеандр и *opus spicatum*, «шашечки» из керамических плиток, выложенный из камней крест. Длинные полосы зигзагообразного орнамента из трех рядов поставленных «домиком» кирпичей идут по всей длине южного фасада над аркадой из трех плоских ниш и одного окна и по всей длине северного фасада под такой же аркадой (Рис. 1). На северном фасаде этот мотив получает дальнейшее развитие (Рис. 2). Под аркадой он превращается в цепочку из тройных ромбов, «вставленных» друг в друга. Над аркадой он преобразуется в ряд положенных диагонально и параллельно друг другу кирпичей; ниже идет бегунец, в котором только «нависающие» треугольники между кирпичами заполнены раствором, а между ними оставлены незаполненные промежутки, создающие богатую игру светотени. Промежутки между положенными под углом кирпичами нередко заполняются треугольными камнями, что обогащает фактуру поверхности. Двухступчатые окна и ниши на фасадах и на апсиде дополнительно оконтурены поребриком, заключенным между двумя рядами кирпичей. Иногда поребрик заменяется на ряд фиалостомиев — сосудов с горлышком в форме четырехлистника. В некоторых случаях ниши и окна получают обводку обоих видов. Фиалостомиями выкладываются или обводятся кресты на всех фасадах храма.

Некоторые из этих специфических эпирских мотивов встречаются и в храме Св. Димитрия. На южном фасаде над окном были полосы зигзагов с треугольными камнями, вставленными в промежутки между кирпичами (Рис. 6). Сочетание обводки из поребрика и фиалостомиев с промежуточными рядами кирпича встречается в завершении щипца над главной апсидой, а также в завершении граней барабана купола.



Рис. 5. Церковь Св. Димитрия в Прилепе. Купол.
Конец XIII в.
Фото А. В. Захаровой, 2019 г.



Рис. 6. Церковь Св. Димитрия в Прилепе.
Южный фасад. Конец XIII в.
Фото А. В. Захаровой, 2019 г.

Купол церкви Св. Димитрия тоже обнаруживает мотивы, характерные для эпирской архитектуры конца XIII в. (Рис. 5). Его двенадцатигранный барабан богато украшен. Каждый угол отмечен оштукатуренными колонками с трапециевидными капителями. Каждая грань оформлена как плоская арочная ниша с двухступчатой профилировкой, до половины высоты которой доходит окно с арочным завершением. Аналогичным образом оформлен центральный проем тройного окна на северном фасаде. Архивольты окон барабана обведены одним рядом кирпичей, а над двухступчатым арочным завершением каждой грани имеется еще по три ряда декоративных архивольтов, с чередованием разных мотивов. На одной грани это три ряда поребрика, оконтуренного рядами кирпичей, на соседней грани один или два ряда поребрика заменяются цепочкой фиалостомиев. Такое специфическое оформление арочных завершений граней барабана также перекликается с аналогичными мотивами в оформлении фасадов церкви Св. Димитрия и находит прямые аналогии в оформлении архивольтов ниш на фасадах соседней церкви Св. Николая. Все это заставляет нас отказаться от

предлагавшейся ранее датировки купола церкви Св. Димитрия серединой или второй половиной XIV в.¹⁵ и присоединиться к датировке С. Коруновского концом XIII в.,

¹⁵ *Риствић В.* Црква Светог Димитрија у Прилепу... С. 196; *Ćurčić S.* 1) Architecture in the Balkans: From Diocletian to Süleyman the Magnificent. New Haven; London, 2010. P. 605; 2) Epirote input in architecture of Byzantine Macedonia and Serbia around 1300 // Collection of articles in honor of academician Panayotis L. Vokotopoulos. Athens, 2015. P. 139.

который отмечал также, что это один из первых примеров появления в Македонии так называемого «македонского» типа купола¹⁶.

Широкое распространение этого типа приходится на XIV в. и связывается с влиянием архитектуры Салоник. Однако, как указывали исследователи, наиболее ранние примеры такого оформления барабана с окнами, доходящими лишь до середины граней с арочными завершениями, известны среди построек Эпирского деспотата конца XIII в. (церкви Богородицы Паригоритиссы в Арте, до 1294–1296 гг., Архангела Михаила в Берате и др.)¹⁷.

Другие особенности оформления барабана купола церкви Св. Димитрия, такие как оштукатуренные колонки между пышно оформленными гранями с двух- или трех-ступчатой профилировкой окон и дополнительными декоративными архивольтами с проложенными кирпичной обводкой рядами поребрика, также встречаются среди построек эпирских мастеров конца XIII – начала XIV в., например, в скромном храме Христа в Борье близ Корче¹⁸ или в роскошном храме Богородицы Перивлепты в Охриде 1294/1295 г. Последний убедительно связывали с артелью из Арты, построившей «Красную церковь» в Вулгарели (1295/1296 г.)¹⁹, тогда как североэпирским мастерам приписывали другую охридскую церковь Св. Иоанна Богослова Канео примерно того же времени²⁰. Однако обе постройки отличаются от прилепских храмов и более высоким уровнем мастерства в целом, и конкретными нюансами в строительной технике и наборе декоративных мотивов в частности.

Как неоднократно отмечали исследователи, в конце XIII в. в Македонии было много мастеров из Эпира²¹. По всей видимости, целая группа таких приезжих мастеров рабо-

¹⁶ *Коруновски С.* Црковната архитектура... С. 162, 254–258; *Коруновски С., Димитрова Е., Грандаковска С.* Средновековна Македонија... С. 1629.

¹⁷ *Velenis G.* Building Techniques and External Decoration During the 14th Century in Macedonia // *L'art de Thessalonique et des pays Balkaniques et les courants spirituels au XIV^e siècle, Recueil des rapports du IV^e colloque Serbo-Grec (Belgrade 1985).* Belgrade, 1987. P. 95–105; *Βελένης Γ.* Η βυζαντινή αρχιτεκτονική της Θεσσαλονίκης. Αισθητική προσέγγιση // *Αφιέρωμα στη μνήμη του Σωτήρη Κίτσα. Θεσσαλονίκη, 2001.* Σ. 20–21; *Ćurčić S.* The Role of Late Byzantine Thessalonike in Church Architecture in the Balkans // *Dumbarton Oaks Papers.* 2003. Vol. 57. P. 65–84. — Окна, немного не доходящие до завершения граней барабана, имеются в двух недатированных салоницких постройках, возможно, того же времени: в главном куполе храма Св. Пантелеимона и в боковых куполах храма Св. Екатерины, в строительстве которого также предполагают участие эпирских мастеров (*Ćurčić S.* Architecture in the Balkans... P. 550–552; *Hadjitryphonos E.* Saint Catherine's Church in Thessaloniki, Its Place in Late Byzantine Architecture // *Ἦρως Κτίστης, Μνήμη Χαράλαμπου Μπούρα / Εμπ. Μ. Κορρές, Σ. Μαμαλούκος, Κ. Ζάμπας, Φ. Μαλλούχου-Toufano.* Αθήνα, 2018. Τ. Ι. Σ. 265–282.

¹⁸ *Ćurčić S.* 1) Architecture in the Balkans... P. 601–602; 2) Epirote input... P. 130.

¹⁹ *Hallensleben H.* Die Architekturgeschichtliche Stellung der Kirche Sv. Bogorodica Peribleptos (Sv. Kliment) in Ohrid // *Археолошки музеј на Македонија. Зборник (1967–1974).* Књ. 6–7. Скопје, 1975. С. 297–316; *Παπαδοπούλου Β.* Βυζαντινή Арта και τα μνημεία της. Αθήνα, 2002. Σ. 118–125; *Ćurčić S.* 1) Architecture in the Balkans... P. 571–573; 2) Epirote input... P. 132–133.

²⁰ *Ćurčić S.* 1) Architecture in the Balkans... P. 573–574; 2) Epirote input... P. 131–132.

²¹ *Βελένης Γ.* Ερμηνεία του εξωτερικού διακόσμου στη βυζαντινή αρχιτεκτονική (Διδακτορική διατριβή). Θεσσαλονίκη, 1984. Σ. 299–303; *Τσουρής Κ.* Ο κεραμοπλαστικός διάκοσμος των υστεροβυζαντινών μνημείων της Βορειοδυτικής Ελλάδος (Διδακτορική διατριβή). Καβάλα, 1988. Σ. 15, 224–225; *Vokotopoulos P. L.* Art under the «Despotate» of Epirus // *Epirus. 4000 years of*

тала в Прилепе в последней трети XIII – начале XIV в. Среди первых ансамблей, в которых прослеживается влияние эфирских традиций, был кафеликон монастыря Свв. Архангелов в Вароше. Хотя его декор достаточно скромный, и техника клуазоне, и оформление тройного окна на южном фасаде аналогичны северному фасаду храма Св. Димитрия, с которым эту постройку связывает и С. Коруновски²². По стилю росписей храм Свв. Архангелов может быть датирован 1270–1280-ми гг.²³ Вероятно, в 1280–1290-е гг. в Прилеп прибыли новые эфирские мастера, которые продолжили перестройку церкви Св. Димитрия, а также надстроили храм Св. Николая и возвели неподалеку небольшой однонефный храм Свв. Петра и Павла²⁴. В декоре последнего использован довольно специфический мотив, встречающийся нам в храме Св. Николая: идущая по всему фасаду полоса из тройных вставленных друг в друга ромбов, промежутки между которыми заполнены треугольными камнями.

Уточнение происхождения работавших в Прилепе эфирских строителей и проследование дальнейших путей их взаимодействия с другими артелями в Македонии в конце XIII – начале XIV в. требует отдельного углубленного исследования. Здесь мы ограничимся лишь несколькими предварительными замечаниями. Наиболее близкие аналогии тому набору характерных технических приемов и декоративных мотивов, которые мы отметили в храмах Прилепа, встречаются в постройках последней четверти XIII в. в районах Арты, Превезы, Теспотии и Яннины²⁵, таких как церкви Паригоритиссы, Св. Феодоры и Св. Василия на Агоре в Арте²⁶, Св. Димитрия

Greek history and civilization / Ed. M. B. Sakellariou. Athens, 1997. P. 229; *Ćurčić S.* 1) Architecture in the Balkans... P. 545, 550–552, 562, 571–576, 599–607; 2) Epirote input... P. 131–139; и др.

²² *Коруновски С.* Црковната архитектура... С. 293–294; *Коруновски С., Димитрова Е., Грандаковска С.* Средновековна Македонија... С. 1629. Подробнее о храме Свв. Архангелов см.: *Korunovski S.* A contribution to the study of architecture of the monastery church of St. Archangel Michael in Prilep // *Zograf.* 2011. No. 35. P. 111–118.

²³ *Бабић Б.* Три грчка фреско натписа... Р. 26–29; *Джурич В.* Византийские фрески... С. 50, 341; *Костовска П.* 1) Непозната претстава од Архангелскиот циклус во манастирот Св. Архангели во Варош кај Прилеп // *Зборник за средновековна уметност.* 2003. № 4. С. 7–22; 2) Фигурите на монасте во Св. Архангел Михаил, Варош: прилог кон нивната идентификација // *Патримониум.МК.* 2011. № 9. С. 79–95; *Cvetkovski S.* The Vision of Saint Peter of Alexandria, from the Church of St. Archangels in Prilep. Iconographical research // *Зограф.* 2012. № 36. P. 83–88; *Дятлова Е. С.* Фрески церкви Архангела Михаила в Прилепе. Особенности иконографии и стиля // *Византийский временник.* 2020. Т. 104. С. 289–305.

²⁴ С. Коруновски относит все три храма к концу XIII в., но не говорит об их принадлежности одной артели. По его мнению, определенные различия в трактовке южного фасада церкви Св. Димитрия и фасадов церкви Св. Николая могут свидетельствовать о некоторой разнице во времени (*Коруновски С.* Црковната архитектура... С. 295). На наш взгляд, они скорее могут объясняться стремлением мастеров соответствовать оформлению более ранних частей храма Св. Димитрия. О храме Свв. Петра и Павла см.: *Бабић Б.* Нова сазнања о црквама средновековног Прилепа // *Зборник Светозара Радојчића / Уред. В. Ј. Ђурић.* Београд, 1969. С. 12; *Коруновски С.* Црковната архитектура... С. 62–68, 296–297.

²⁵ Общий обзор технических приемов и декоративных мотивов, характерных для эфирской архитектуры конца XIII в., см.: *Τσουρής Κ.* Ο κεραμοπλαστικός διάκοσμος των υστεροβυζαντινών μνημείων της Βορειοδυτικής Ελλάδος. Σ. 21–227.

²⁶ В церкви Паригоритиссы в главной апсиде окно с тройной профилировкой окантовано рядами фиалостомиев и поребрика между рядами тонких кирпичей, над окном идет фриз

в Кипсели²⁷, Богородицы в Парамифии²⁸, Таксиархов в Костаниани²⁹ и др. С другой стороны, как в самом Прилепе, так и в других македонских центрах влияние этой группы мастеров можно проследить и в более поздних памятниках. Например, тройная профилировка окон и дополнительные архивольты с несколькими рядами поребрика встречаются в оформлении куполов церкви Успения монастыря Трескавец, ансамбль которой сформировался на протяжении нескольких десятилетий в конце XIII – первой половине XIV в.³⁰ Аналогичные постройкам Прилепа декоративные мотивы встречаются также в некоторых храмах Велеса и Верии конца XIII – начала XIV в.³¹

из вставленных друг в друга ромбов (такой же фриз идет по южной стене внутри северного придела); по сторонам апсиды и в заполнении ниш восточного фасада используются фризы с S-образными зигзагами. В декоре фасада нартекса церкви Св. Феодоры также используются многократно повторенные зигзаги, круглые декоративные розетки и кресты. В церкви Св. Василия на Агоре полосы меандра, поребрика и орнамента *opus spicatum* идут во всю ширину восточного фасада. См.: *Παλαδοπούλου Β. Βυζαντινή Αρτα...* Σ. 2–3, 48–49 (εικ. 49, 51), 56–57 (εικ. 63), 125–128 (εικ. 145), 131–150 (εικ. 155, 158, 161, 169).

²⁷ В кладке стен здесь встречается редкий технический прием, общий с церковью Св. Димитрия в Прилепе, — заполнение промежутков между вертикально поставленными кирпичами «стопками» горизонтально положенных кирпичей; аналогичны и многие декоративные мотивы, такие как заполнение плоских ниш кирпичным орнаментом с зигзагами, ромбами и треугольниками; круглые кирпичные розетки, похожие на окулюс в северном фасаде храма Св. Димитрия в Прилепе. См.: *Vocotopoulos P. L. The Monastery of Saint Demetrios at Phanari. A contribution to the study of the architecture of the Despotate of Epiros. Athens, 2012. P. 85. Pl. 3, 9, 11–14, 26, 28.*

²⁸ Грубоватая техника кладки и многие орнаментальные мотивы в этом храме близки памятникам Прилепа. Так, вдоль всего южного фасада в нижней части идет орнамент *opus spicatum*, переходящий в ряд положенных диагонально и параллельно друг другу кирпичей. Южный и восточный фасады также украшены длинными полосами зигзага. См.: *Πασαλή Α. Η Μεγάλη Παναγία στην Παραμυθιά Θεσπρωτίας // Δελτίον της Χριστιανικής αρχαιολογικής εταιρείας. 1996–1997. Τ. 19. Σ. 369–393.*

²⁹ Зигзаги на всю длину фасада и заполнение больших участков стены чередующимися рядами поребрика и тонкого кирпича здесь похожи на оформление фасадов церквей Св. Николая и Св. Димитрия в Прилепе. См.: *Vocotopoulos P. L. The Monastery of Saint Demetrios at Phanari...* P. 76, 82. Pl. 7, 47; *Babuin A. La decorazione ad affresco della chiesa degli Arcangeli a Kostaniani, in Epiro // Vie per Bisanzio. VIII Congresso Nazionale dell'Associazione Italiana di Studi Bizantini. Venezia, 25–28 novembre 2009 / A cura di A. Rigo, A. Babuin, M. Trizio. Bari, 2012. T. 1. P. 395–414. Fig. 1.*

³⁰ *Касанова Е. Архитектурата на црквата Успение на Богородица — Трескавец. Скопје, 2009. С. 81–165; Смолчић Макуљевић С. Манастир Трескавац. Београд, 2013. С. 1–92.*

³¹ Например, фризы с меандром, S-образными зигзагами и шашечками на фасадах церкви Св. Димитрия Велесе (*Коруновски С. Црковната архитектура... С. 69–83*). В Верии в сильно перестроенной церкви Св. Иоанна Богослова, фрески которой Л. Фундич убедительно датировала 1270–1290-ми гг. и связала с мастерской, расписавшей храм Св. Иоанна Богослова Канео в Охриде (*Fundić L. A New Hermeneutical Proposal and Redating of the Wall Painting from the Church of Hagios Ioannis the Theologian in Veria // Δελτίον της Χριστιανικής αρχαιολογικής εταιρείας. 2015. Τ. 36. Ρ. 65–78*), над апсидой видны остатки двойной полосы зигзага. Плоские ниши на трехгранной апсиде храма Христа в Верии, строительство которого было завершено к 1314 г., украшают кресты, ромбы, зигзаги, шашечки, *opus spicatum* и др. (*Παπαζώτος Θ. Η Βέροια και οι ναοί της (11^{ος}–18^{ος} αι.). Αθήνα, 1994. Σ. 171–174; Βελένης Γ. Ερμηνεία... Σ. 123–125*).

Не только в архитектуре, но и в росписях церквей Св. Димитрия и Св. Николая в Вароше прослеживается участие одних и тех же мастеров, причем среди этих художников были как приезжие, так и местные (Рис. 7, 8).

Росписи церкви Св. Димитрия сохранились фрагментарно и в плохом состоянии: они потертые и покрыты насечками, цвет изменился от одного или нескольких пожаров.

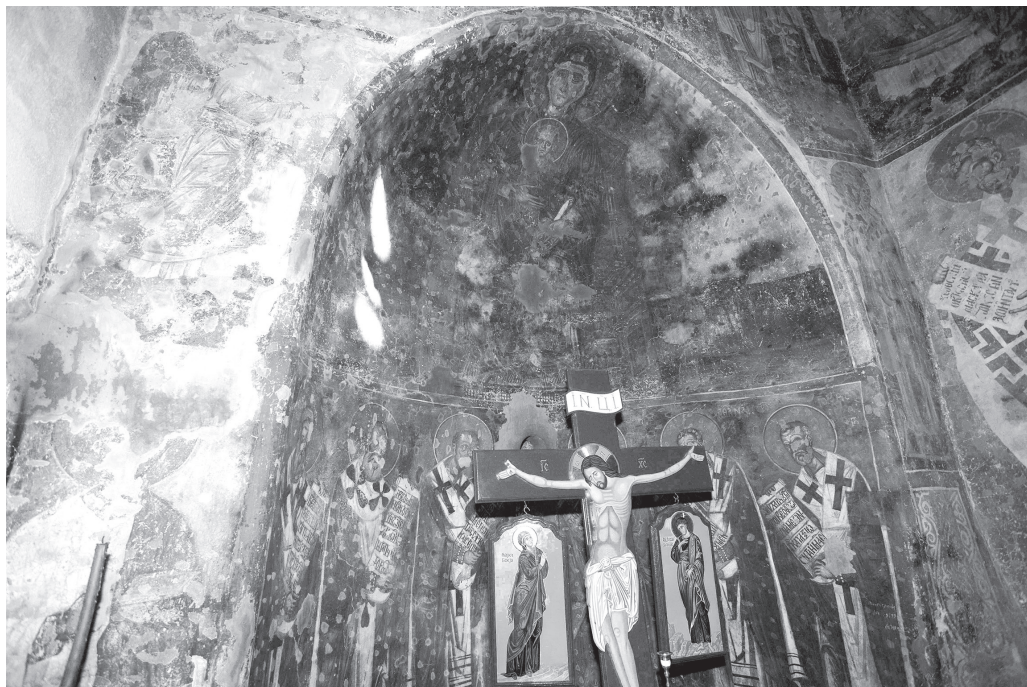


Рис. 7. Церковь Св. Димитрия в Прилепе. Росписи алтаря. Конец XIII в.
Фото Д. О. Цыпкина, 2010 г.

Фрески купола и сводов относят к последней трети XIV в.³², мы не будем рассматривать их в данной работе. Остальные фрагменты исследователи датировали по-разному. В. Джурич считал, что все фрески в нижней части храма принадлежат одному мастеру и созданы ок. 1290 г.³³ П. Милькович-Пепек относил фрески алтаря и предалтарных столпов к началу XIII в., а остальные фрески нижних зон наоса — к концу столетия³⁴.

³² Исследователи относят эти росписи к произведениям мастерской митрополита Иоанна, расписавшей в 1389 г. церковь Св. Андрея на Треске. При этом П. Милькович-Пепек дает более раннюю датировку 1360–1380-ми гг. (*Милькович-Пепек П.* Новооткрыени архитектурни и сликарски споменици во Македонија од XI до XIV век // *Културно наследство*. Т. V. Скопје, 1973. С. 7, 15), Джурич — ок. 1380 г. (*Джурич В.* Византийские фрески... С. 258), а В. Ристич — самую широкую, 1371–1395 гг. (*Ристич В.* Црква Светог Димитрија у Прилепу... С. 218).

³³ *Джурич В.* Византийские фрески... С. 52.

³⁴ *Милькович-Пепек П.* Новооткрыени архитектурни и сликарски споменици... С. 7; *Miljković-Peprek P.* Un courant stylistique dans la peinture du XIIIe siècle en Macédoine // *Културно наследство*. Т. IV. Скопје, 1971. С. 21–24.

В. Ристич датировал композицию «Поклонение жертве» в главной апсиде концом XII в., а фрески нижней части наоса, включая предалтарные столпы, — временем около 1290 г.³⁵ В современных обзорных работах по Македонской живописи XIII в. до сих пор не предпринимались попытки уточнить датировку фресок нижней части храма³⁶.



Рис. 8. Церковь Св. Николая в Прилепе. Росписи восточной части. 1284–1298
Фото Д. О. Цыпкина, 2010 г.

В апсиде церкви Св. Димитрия плоскостная и линейная трактовка фигур святителей, их статичные позы, вытянутые пропорции, стилизованный рисунок одежд и пробелов

³⁵ Ристич В. Црква Светог Димитрија у Прилепу... С. 200–222; эта датировка повторена в книге: Суботић Г., Миљковић Б., Шпадиџер И., Том II. Натписи... С. 70. Одним из оснований для ранней датировки фресок в алтаре церкви Св. Димитрия было то, что вместо «Поклонения Жертве», распространенного в Македонии с конца XII в., святители здесь изображены склоненными перед престолом с Крестом и Евангелием (Бабић Г. Христорошкe распре у XII веку и појава нових сцена у апсидалном декору византијских цркава // ЗЛУ. 1966. № 2. С. 26. Бел. 66). Однако подобные варианты встречаются не только в XII в., но и в более поздних ансамблях. См.: Κωνσταντινίδη Χ. Ο Μελισσιός. Οι συλλειτουργούντες ιεράρχες και οι άγγελοι διάκονοι μπροστά στην αγία τράπεζα με τα τίμια δώρα η τον ευχαριστιακό Χριστό. Θεσσαλονίκη, 2008. Σ. 241–242.

³⁶ Коруновски С., Димитрова Е., Грандаковска С. Средновековна Македонија... С. 1675–1677; Dimitrova E. Seven Streams, The Stylistic Tendencies of Macedonian Fresco Painting in the 13th Century // Niš and Byzantium. Т. 6. Niš, 2008. P. 193–208.

действительно похожи на позднекомниновские образцы (Рис. 7). В ликах святителей также значительную роль играет линейная стилизация, что особенно обращает на себя внимание в рисунке скул и впадин на щеках, морщин на лбу. В то же время, появляется объемная моделировка, которая делается довольно энергичной, диссонируя со стилизованным рисунком морщин. Притом что в целом сохраняются типы лиц, восходящие к позднекомниновским образцам, отдельные черты меняются в сторону вкусов раннепалеологовского периода (например, полные красные губы у св. Афанасия и св. Григория Чудотворца). Это вносит в образы определенную напряженность.

Эти общие черты стиля, а также некоторые индивидуальные особенности мы обнаруживаем в сохранившихся изображениях святителей в апсиде церкви Св. Николая в Вароше. Так, в обоих храмах очень похожи лики св. Афанасия, включая такие детали, как форма рта, завитков волос и прядей бороды, рисунок надбровных дуг с каплевидной складкой над темной впадинкой переносицы, седые кисточки у начала бровей (Рис. 9, 10). В двух образах св. Иоанна Златоуста нет полного совпадения в рисунке стилизованных морщин, но похожи другие детали, например, специфическая форма мешков под глазами и треугольных впадин на щеках (Рис. 12, 13). В лике св. Иоанна Златоуста из церкви Св. Димитрия характерные двойные линии морщин на висках и лобной доле сделаны так же, как у св. Афанасия из церкви Св. Николая (Рис. 10, 11). У св. Иоанна Златоуста из церкви Св. Николая и св. Григория Чудотворца из церкви Св. Димитрия одинаковый рисунок ушей с длинной узкой мочкой, форма глаз, рта и дугообразных бровей, очень похожи тройные белильные черточки у внешних углов глаз (Рис. 12, 13). Аналогична сама техника письма, сочетающая линейную проработку и объемную моделировку, сделанную активными, словно немного неряшливыми мазками, в том числе цветными. Все это позволяет предположить, что изображения святителей в апсидах обоих храмов выполнил один художник.



Рис. 9. Церковь Св. Димитрия в Прилепе. Св. Афанасий Великий. Конец XIII в.

Фото Д. О. Цыпкина, 2010 г.



Рис. 10. Церковь Св. Николая в Прилепе. Св. Афанасий Великий. 1284–1298.

Фото Д. О. Цыпкина, 2010 г.



Рис. 11. Церковь Св. Димитрия в Прилепе. Св. Иоанн Златоуст. Конец XIII в. Фото Д. О. Цыпкина, 2010 г.

Образы Богоматери в алтарных частях двух церквей тоже очень похожи (Рис. 14–16). Особенно близкое сходство обнаруживают лики Богородицы в конхах апсид (Рис. 15, 16). Овал лица удлинён и резко сужается к подбородку. Длинный и совершенно прямой нос очерчен параллельными линиями, переходящими в изящное закругление каплевидного кончика и высоких крыльев. Прихотливый изгиб губ повторяется почти буквально в обеих фресках, так же как и форма длинных саблевидных бровей с треугольной впадинкой между ними, и форма огромных глаз с немного оттянутыми вниз внешними углами. Несмотря на то, что поверхность фрески в церкви Св. Димитрия пострадала от пожара, видно, что объём лика был так же гладко и тщательно моделирован постепенными высветлениями, особенно активными вокруг носа, губ и на подбородке, как и на фреске в церкви Св. Николая.

В изображениях архангелов под Богоматерью Орантой в церкви Св. Николая также очевидно обращение к позднекомниновским образцам вроде фресок церкви Св. Георгия в Курбиново (1191 г.): преувеличенно пышные складки одежд образуют неестественные нагромождения с усложненными стилизованными формами извилистых очертаний.

Трудно сказать определенно, были ли фрески в апсидах двух соседних храмов в Вароше выполнены одним или двумя мастерами, работавшими и там, и там; последнее представляется нам более вероятным. Как было установлено в результате технико-технологических исследований в церкви Св. Николая, в апсиде была использована одна и та же по составу штукатурка, при этом по дневному шву определяется, что сначала были написаны изображения Богородицы и архангелов в верхней части, затем — святители в нижней части³⁷. Несмотря на некоторые различия в типажах и манере моделировки изображений нижней и верхней частей апсид в обоих храмах, все они ориентированы на



Рис. 12. Церковь Св. Николая в Прилепе. Св. Иоанн Златоуст. 1284–1298. Фото Д. О. Цыпкина, 2010 г.

³⁷ Станишева Т., Јаџмаковски Б. Хемиско-минералогски и рентгенско-структурни анализи... С. 239–241; *Miljković-Pepel P. Sur la chronologie...* P. 80.

позднекомниновскую стилистику и, несомненно, принадлежат одной мастерской.

Давно известно, что в искусстве Македонии, как и многих других областей Балканского полуострова, консервативные тенденции были широко распространены на протяжении всего XIII в., а местами дожили и до начала следующего столетия³⁸. В окрестностях Прилепа сохранился один из лучших датированных ансамблей, наиболее ярко представляющий несколько вариантов такого стиля, — храм Св. Николая в Манастире (Мариово), расписанный в 1271 г. большой артелью под руководством Иоанна, диакона и референдаря Охридской архиепископии³⁹. К этому же направлению справедливо отнес фрески церкви Св. Димитрия В. Джурич, датировавший их концом XIII в.⁴⁰ (Рис. 17, 18).

Помимо более ранних росписей Манастира, аналогичные примеры можно встретить и среди икон, и среди росписей других храмов в Македонии. Так, в церкви Св. Георгия в Оморфоклисии близ Кастории, датированной по надписи промежутком



Рис. 13. Церковь Св. Димитрия в Прилепе. Св. Григорий Чудотворец. Конец XIII в. Фото Д. О. Цыпкина, 2010 г.

³⁸ *Kalopissi-Verti S.* 1) Tendenze stilistiche della pittura monumentale in Grecia durante il XIII secolo // *Corso di cultura sull'arte Ravennate e Bizantina*. Т. XXXI. Ravenna, 1984. P. 221–253; 2) Aspects of Byzantine art after the recapture of Constantinople (1261 – c. 1300): reflections of imperial policy, reactions, confrontation with the Latins // *Orient et occident méditerranéens au XIIIe siècle*. Paris, 2013. P. 41–64; *Καλοπίση-Βέρτη Σ.* Τάσεις της μνημειακής ζωγραφικής περί το 1300 στον ελλαδικό και νησιωτικό χώρο // *Ο Μανουήλ Πανσελινός και η ελοχή του*. Αθήνα, 1999. Σ. 63–90; *Fundić L.* 1) Η μνημειακή τέχνη του Δεσποτάτου της Ηλείου την περίοδο της Δυναστείας των Κομνηνών Αγγέλων (1204–1318) (Διδακτορική διατριβή). Θεσσαλονίκη, 2013. Σ. 214–220; 2) Art and Political Ideology in the State of Epiros during the Reign of Theodore Doukas (r. 1215–1230) // *Byzantina Symmeikta*. 2013. № 23. P. 217–225; и др.

³⁹ *Коцо Д., Милькович-Пепек П.* Манастир. Скопје, 1958; *Джурич В.* Византийские фрески... С. 48–50; *Баришић Ф.* Два грчка натписа из Манастира и Струге // *ЗРВИ*. 1964. Т. VIII. Iss. 2. С. 13–27; *Меловски Х.* За натписот од црквата Св. Никола, с. Манастир, Мариово // *Годишен зборник на Филозофски факултет. Скопје*, 1996. Vol. 23 (49). С. 205–214; *Kostovska P.* 1) Reaching for Paradise. The Program of the North Aisle of the Church of St. Nicholas in Manastir, Mariovo // *Културно наследство*. № 28–29. Скопје, 2004. P. 67–89; 2) The Conspicuous Symbolism of the Church Programme at Manastir // *Zbornik Matice Srpske za likovne umetnosti*. Novi Sad, 2011. № 39. P. 41–61; *Костовска П.* 1) Маченичките допојасја во Свети Никола во Манастир, Мариово // *Зборник. Музеј на Македонија. Средновековна уметност*. 2006. № 6. С. 7–47; 2) Црквата Свети Никола во Манастир, Мариово (Диссертација). Скопје, 2008; *Kostovska P., Popovska N.* The painted inscriptions in Manastir and Struga revisited // *Патримониум.МК*. 2015. № 13. P. 137–143.

⁴⁰ *Джурич В.* Византийские фрески... С. 52. — При этом Джурич отмечал архаичность иконографии апсиды церкви Св. Димитрия.

между 1295 и 1317 гг.⁴¹, святые воины на столбах очень похожи на Богородицу и архангелов из церкви Св. Николая в Вароше по изысканной графической трактовке одежд и ликов с плотной и гладкой, почти иконописной моделировкой поверхности и по манерному рисунку огромных глаз, длинных изогнутых бровей и капризных губ. Один из наиболее ярких примеров этого стиля среди икон — образ св. Николая из Касторийского музея, который Е. Цигаридас справедливо сближал с фреской на фасаде церкви Св. Николая в Вароше⁴².

К этому же направлению принадлежат и фрески на алтарных столбах церкви Св. Димитрия в Вароше, изображающие Богородицу Одигитрию и св. Димитрия (Рис. 14, 17). Ктиторская надпись на северном столпе называет имена раба Божия Андроника и Ирины, очевидно, оплативших создание этих фресок, а возможно и какие-то



Рис. 14. Церковь Св. Димитрия в Прилепе. Богородица с Младенцем. Фреска на северном алтарном столпе. Конец XIII в. Фото А. В. Захаровой, 2019 г.

⁴¹ Κίσακας Σ. Ομορφοκκλησία. Οι τοιχογραφίες του ναού του Αγίου Γεωργίου κοντά στην Καστοριά. Βελιγράδι, 2008; Лихенко А. В. Фрески церкви Святого Георгия в Оморфоклессии (Кастория) 1295–1317 гг. и их художественный контекст // Актуальные проблемы теории и истории искусства: Сб. научных статей. Вып. 10. М.; СПб., 2020. С. 787–798.

⁴² Τσιγαρίδας Ε. Ν. Εικόνες του Βυζαντινού μουσείου και ναών της Καστοριάς (12^{ος}–16^{ος} αιώνας). Αθήνα, 2018. Αρ. 12. Σ. 88–92. Εικ. 32, 33. — Е. Цигаридас датирует икону серединой XIII в., что, на наш взгляд, слишком рано.



Рис. 15. Церковь Св. Димитрия в Прилепе. Богородица. Фреска в конхе апсиды. Конец XIII в. Фото А. В. Захаровой, 2019 г.



Рис. 16. Церковь Св. Николая в Прилепе. Богородица. Фреска в конхе апсиды. 1284–1298. Фото А. В. Захаровой, 2019 г.

другие работы в храме⁴³. На наш взгляд, в виду отсутствия в надписи каких-либо титулов, отождествление ктиторов с Андроником II Палеологом и Ириной Монферратской не может быть принято, однако связывавшаяся с их именами датировка после 1284 г. или ок. 1290 г. кажется вполне подходящей по стилю этих изображений. Небольшие отличия в рисунке черт ликов не позволяют приписать эти образы художникам, работавшим в апсидах двух храмов в Вароше, однако разница не столь существенна. Остальные образы отдельных святых в нижнем ярусе церкви Св. Димитрия также могут быть отнесены примерно к этому же времени⁴⁴. Они не представляют собой единого ансамбля и, вероятно, делались от случая к случаю на протяжении нескольких десятилетий. Явно вторичным по отношению к образу св. Димитрия на алтарном столпе выглядит второе изображение великомученика, ведущего за руку соименного ему ктитора, Димитрия Мисинополита. Эта фреска на северной стене южного нефа значительно уступает по качеству живописи всем рассмотренным выше и, вероятно, была сделана одной из последних.

Росписи наоса церкви Св. Николая в Вароше, исполненные в 1298 г., отчасти примыкают к этому кругу произведений, отчасти же заметно отличаются (Рис. 8, 19). Притом что в евангельских сценах здесь используются классические приемы построения композиций, с симметричными «кулисами» из зданий или горок, отсутствуют попытки создать иллюзию трехмерного пространства, даже с помощью последовательно выстроенных планов: все фигуры будто наложены на детально разработанные архитектурные фоны (например, в композициях «Сретение», «Пилат умывает руки» или «Распятие»). Подобный подход к построению пространства не свойственен македонским памятникам рубежа XIII–XIV вв., однако его можно увидеть в Эпире, например, в сценах страстного цикла церкви Влахернского монастыря в Арте (середина XIII в.), в росписях церкви Архангела Михаила в Костаниани (конец XIII в.) или нартекса

⁴³ См. примеч. 8, 9.

⁴⁴ Подробнее о них см.: *Ристић В.* Црква Светог Димитрија у Прилепу... С. 209–216. — Изображение пророка Илии под образом Богоматери с Младенцем на северо-восточном столпе поновлено.

церкви Св. Феодоры в Арте (начало XIV в.)⁴⁵. Интересно, что некоторые архитектурные мотивы схожи с росписями церкви Богородицы Перивлепты в Охриде, например, изображение Иерусалима в виде средневековой крепости с башнями в сцене «Вход Господень в Иерусалим» или городской стены в сцене «Распятие», но их трактовка в церкви Св. Николая в Вароше совершенно отличная, плоскостная и орнаментальная. Даже мотив аркады, часто появляющийся во фресках второй половины XIII в. и всегда подчеркивающий пространство, в церкви Св. Николая в Вароше становится прямой, как в сцене «Пилат умывает руки». Богато орнаментированные одежды персонажей, особенно в образах святых нижнего яруса, несколько уплощают их фигуры, что свойственно и другим мастерам, работавшим в храмах Св. Николая и Св. Димитрия.

Типаж ликов в наосе церкви Св. Николая отличается от большинства македонских памятников. У большинства персонажей здесь овальные продолговатые лица с ярким румянцем, небольшими глубоко посаженными узкими глазами и длинными загибающимися книзу носами (Рис. 19). Лики святых первого яруса крупнее и моделированы более детально: охры энергично выявляют объем, оставляя ярко-зеленый санкирь по краям лика и вокруг глазного яблока; яркая подрумянка иногда моделирует скулы, иногда положена деликатно, чуть оживляя лики; пробела, положенные то едва заметными белильными штрихами, то яркими мазками, подчеркивают строение лиц. Получается очень живописное письмо с открытым сопоставлением цветов, пластически моделирующих поверхность. И такой типаж, и такая манера письма тоже скорее близки Эпиру, чем другим прилепским ансамблям. В качестве параллелей можно привести росписи церкви Таксиархов в Костаниани близ Яннины (кон. XIII в.), Димитрия Кацуриса близ Арты (конец XIII в.) и «Красной церкви» в Вулгарели (1295/1296 г.)⁴⁶.

Росписи этих храмов сохранились фрагментарно и лишь частично расчищены. Это большие ансамбли, в работе над которыми, вероятно, принимало участие по несколько мастеров. Как и в македонской монументальной живописи



Рис. 17. Церковь Св. Димитрия в Прилепе. Св. Димитрий. Фреска на северном алтарном столпе. Конец XIII в. Фото А. В. Захаровой, 2019 г.



Рис. 18. Церковь Св. Николая в Манастире. Св. Никита. 1271. Фото А. В. Захаровой, 2019 г.

⁴⁵ Подробнее см.: Παπαδοπούλου Β. Βυζαντινή Άρτα... Σ. 79–87; Αχειμάστον-Ποταμιάνου Μ. Η Βλαχέρνα της Άρτας. Τοιχογραφίες. Αθήνα, 2009; Fundić L. Η μνημειακή τέχνη... Σ. 231–247, 263–276, 373–382; Babuin A. La decorazione... Ρ. 395–414.

⁴⁶ См., например: Παπαδοπούλου Β. Η βυζαντινή Άρτα... Σ. 29–33, 121–125; Fundić L. Η μνημειακή τέχνη... Σ. 279–280, 314–323, 373–382; Babuin A. La decorazione... Ρ. 395–414.

конца XIII в., в этих ансамблях сочетаются элементы утонченной линейной стилизации и нового монументального стиля. В некоторых отдельных случаях можно констатировать более близкое сходство на уровне типажей и конкретных приемов. Так, в храме в Вулгарели лики святых в нартексе (например, св. Иларион) особенно схожи с росписями наоса церкви Св. Николая в Прилепе (Рис. 20). Напомним, что строительство «Красной церкви» исследователи приписывают той же артели, которая возвела церковь Богородицы Перивлепты в Охриде⁴⁷; вполне вероятно, что вместе со строителями в Македонию пришли и художники.

Однако в росписях наоса церкви Св. Николая в Вароше можно обнаружить и черты, сближающие их с другой традицией — «тяжелым» или «кубистическим» стилем Михаила и Евтихия Астрападов, расписавших церковь Богородицы Перивлепты в Охриде в 1294/1295 г.⁴⁸ В некоторых евангельских сценах в церкви Св. Николая коренастые фигуры имеют подобные тяжеловатые пропорции и крепкие головы на коротких шеях, обильные драпировки одежд тщательно моделированы. Однако в них нет гротескного подчеркивания объема, характерного для росписей Перивлепты. В обоих храмах часто появляются персонажи,



Рис. 20. «Красная церковь» в Вулгарели. Св. Иларион. 1295/1296.

Фото А. В. Захаровой, 2019 г.

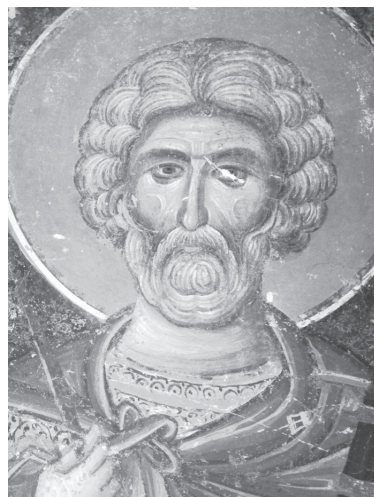


Рис. 19. Церковь Св. Николая в Прилепе. Св. Мина. 1298. Фото А. В. Захаровой, 2019 г.

повернутые в профиль. Есть определенное сходство в лицах с близко посаженными глазами под низкой темной линией переносицы, переходящей в почти ровную линию широких бровей. Но есть и индивидуальные черты, которые заметно различаются: так, в росписях церкви Св. Николая драматические эмоции подчеркиваются графичной тенью, отходящей от внутренней стороны глаз резко вниз.

Орнаментальные мотивы (псевдомеандр в своде, растительный орнамент на черном фоне над окнами и над входом) в росписях церкви Св. Николая также находят ближайшие параллели в памятниках Эпира, таких как церковь Димитрия Кацуриса в Арте⁴⁹. Таким образом, манера мастера, исполнившего росписи наоса церкви Св. Николая в 1298 г., является оригинальным синтезом художественных традиций Эпира и нового «тяжелого» стиля, представленного в Македонии росписями близкой территориально и хронологически церкви Перивлепты в Охриде.

⁴⁷ См. примеч. 19.

⁴⁸ Милькович-Пепек П. Дело на Зографите Михаило и Евтихиј. Скопје, 1967. С. 44; Джурич В. Византийские фрески... С. 54.

⁴⁹ См.: Fundić L. Η μυνησιακή τέχνη... Ек. 73, 74, 83, 84, 91.

Подведем итоги. Во второй половине XIII – начале XIV в. художественная активность в Прилепе развивалась на протяжении нескольких десятилетий. Этот небольшой пограничный город стал одним из центров притяжения для эпирских мастеров, многие из которых в это время искали работу за пределами слабеющего Эпирского деспотата. Деятельность эпирских строителей в Прилепе в 1270–90-х гг. можно проследить в целом ряде взаимосвязанных ансамблей: церкви монастыря Архангелов, Свв. Петра и Павла, перестройка храмов Св. Николая и Св. Димитрия, а также кафоликона пригородного монастыря Трескавец (чуть позже?). В росписях этих храмов, однако, участвовали разные мастера: одни были местными, другие были связаны с охридской мастерской диакона и референдария Иоанна, третьи пришли вместе с эпирскими строителями. Надеемся, дальнейшие исследования позволят нам достичь большей ясности в вопросе о взаимодействии разных художественных традиций и артелей мастеров в Македонии в раннепалеологовский период.

Информация о статье

Исследование выполнено за счет гранта Российского научного фонда (проект № 20-18-00294) в филиале ЦНИИП Минстроя России «Научно-исследовательский институт теории и истории архитектуры и градостроительства»

Авторы: Захарова, Анна Владимировна — кандидат искусствоведения, старший преподаватель, Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова, Москва, Россия, OrcID 0000-0003-3764-171X, ResearcherID WoS AAD-5884-2019, Scopus ID 57189030562; e-mail: zakharova@inbox.ru; Дятлова, Елена Сергеевна — аспирант, Государственный институт искусствознания, Москва, Россия, OrcID 0000-0002-9747-3319, Researcher ID AAE-6946-2021; e-mail: elena.dyatlova@gmail.com

Заголовок: О строителях и художниках, работавших в македонском Прилепе в конце XIII века

Резюме: В статье рассматриваются особенности архитектуры и живописи церквей Св. Николая и Св. Димитрия в Прилепе (Северная Македония). Строительство и росписи обоих храмов не были одновременными, что стало причиной разноречивых суждений исследователей об атрибуции и датировке различных этапов. Авторы приводят аргументы в пользу того, что последняя перестройка церкви Св. Димитрия была осуществлена теми же мастерами, которые надстроили храм Св. Николая между 1284 и 1298 г. Многочисленные специфические особенности техники и декора свидетельствуют о том, что эти мастера пришли из центральных районов Эпирского деспотата. Анализ фресок в храмах Св. Николая и Св. Димитрия также позволил установить участие в росписи их алтарных частей одних и тех же мастеров, очевидно, местных. При этом в обоих храмах имеются росписи других слоев. Художник, закончивший роспись наоса церкви Св. Николая в 1298 г., по мнению авторов, также мог быть приезжим из Эпира, хотя некоторые черты его стиля обнаруживают знакомство с наиболее актуальными тенденциями в искусстве Македонии конца XIII в.

Ключевые слова: византийская живопись, византийская архитектура, фрески, палеологовское искусство, Прилеп, Македония, Эпир, искусство, культура, культура Средневековья, исследования Средневековья

Литература, использованная в статье:

Бабик, Бошко. Краток преглед на историјатот на Марков Град, со посебен осврт на црквата «Свети Никола» // Стремеж. Бр. 3–4. Прилеп, 1954. С. 62–64.

Бабик, Бошко. Три грчка фреско натписа на зидовима црква средњовековног Прилепа из друге половине XIII века // Зборник за ликовне уметности. 1967. № 5. С. 23–32.

Бабик, Бошко. Нова сазнања о црквама средњовековног Прилепа // Зборник Светозара Радојчића / Уред. Ђурић, Војислав Ј. Београд, 1969. С. 11–14.

Бабик, Бошко. Археолошки ископувања во и околу црквата Св. Димитрија во селото Варош кај Прилеп // Macedoniae acta archaeologica. No. 1. Прилеп, 1975. С. 213–240.

Бабик, Бошко. Црквата Св. Никола во село Варош (Прилеп) // Споменници за средновековната и поновата историја на Македонија. Т. IV. Скопје, 1981. С. 501–507.

Бабик, Гордана. Христолошке распре у XII веку и појава нових сцена у апсидалном декору византијских црква // Зборник за ликовне уметности. 1966. № 2. С. 9–31.

- Баришич, Фрањо.* Два грчка натписа из Манастира и Струге // Зборник радове Византолошког института. 1964. Т. VIII/2. С. 13–27.
- Бубало, Ђурђе.* За ново, критичко издање трескавачких хрисовуља краља Душана // Стари Српски архив. 2008. Т. 7. С. 207–229.
- Джурич, Воислав.* Византијские фрески. Средневековая Сербия, Далмация, Славянская Македония. Москва: Индрик, 2000. 588 с.
- Дятлова, Елена Сергеевна.* Фрески церкви Архангела Михаила в Прилепе. Особенности иконографии и стиля // Византийский временник. 2020. Т. 104. С. 289–305.
- Ђурић, Војислав.* Византијске фреске у Југославији. Београд: Југославија, 1974. 232 с.
- Касанова, Елизабета.* Архитектурата на црквата Успение на Богородица — Трескавец. Скопје: Македонска Академија на науките и уметностите, 2009. 243 с.
- Кораћ, Војислав.* Две градитељске фазе на цркви св. Николе у Прилепу, Зборник посветен на Бошко Бабиќ. Прилеп: Институт за истражување на старословенската култура, 1986. С. 123–126.
- Кораћ, Војислав.* О цркви Светог Николе у Прилепу // Зборник радова Византолошког института. 2008. № 45. С. 117–124.
- Коруновски, Сашо.* Црквоната архитектура во Македонија во XIII век (Докторска дисертација). Скопје, 2000. 313 с.
- Коруновски, Сашо; Димитрова, Елизабета; Грандаковска, Софија.* Средновековна Македонија: Култура и уметност // Македонија. Милениумски културно-историски факти. Скопје: Медиа Принт Македонија, 2013. С. 1524–1802.
- Костовска, Петрула.* Програмата на живописот на црквата Св. Никола во Варош кај Прилеп и нејзината функција како гробна капела // Зборник за средновековната уметност на музеј на Македонија. 2001. № 3. С. 50–77.
- Костовска, Петрула.* Непозната претстава од Архангелскиот циклус во манастириот Св. Архангели во Варош кај Прилеп // Зборник за средновековна уметност. 2003. № 4. С. 7–22.
- Костовска, Петрула.* Маченичките допојасја во Свети Никола во Манастир, Мариово // Зборник. Музеј на Македонија. Средновековна уметност. 2006. № 6. С. 7–47.
- Костовска, Петрула.* Црквата Свети Никола во Манастир, Мариово (Дисертација). Скопје, 2008.
- Костовска, Петрула.* Фигурите на монасите во Св. Архангел Михаил, Варош: прилог кон нивната идентификација // Патримониум.МК. 2011. № 9. С. 79–95.
- Коцо, Димче.* Факторот на традицијата во македонската средновековната уметност // Македонска академија на науките и уметностите. Прилози. Vol. VII–1. Скопје, 1976. С. 5–13.
- Коцо, Димче; Миљкович-Пепек, Петар.* Манастир. Скопје: Филозофски факултет на Универзитетот – Скопје, 1958. 117 с.
- Лазарев, Виктор Никитич.* Живопись XI–XII вв. в Македонии // Actes du XII Congrès International d'Études Byzantines (Ohride, 1961). Т. I. Beograd, 1963. С. 105–134.
- Лихенко, Анастасия Вячеславовна.* Фрески церкви Святого Георгия в Оморфоклисии (Кастория) 1295–1317 гг. и их художественный контекст // Актуальные проблемы теории и истории искусства: Сборник научных статей. Вып. 10 / Под ред. А. В. Захаровой, С. В. Мальцевой, Е. Ю. Станюкович-Денисовой. М.: МГУ имени М.В. Ломоносова; СПб.: НП-Принт, 2020. С. 787–798.
- Љубинковић, Радивоје.* Испосница Петра Коришког. Историја и живопис // Старинар. 1956–1957. Књ. 7–8. С. 93–112.
- Љубинковић, Радивоје.* Стара црква села Курбинова // Старинар. Сер. III. 1940. Књ. 15. С. 101–123.
- Меловски, Христо.* За натписот од црквата Св. Никола, с. Манастир, Мариово // Годишен зборник на Филозофски факултет. Скопје, 1996. Vol. 23 (49). С. 205–214.
- Месеснел, Франс.* Црква Светог Николе у Марковој вароши код Прилепа // Гласник Скопског Научног Друштва. 1938. № XIX. С. 37–52.
- Миљковиќ-Пепек, Петар.* Делото на Зографите Михаило и Евтихије. Скопје: Републички завод за заштита на спомениците на културата, 1967. 288 с.
- Миљковиќ-Пепек, Петар.* Новооткриени архитектурни и сликарски споменици во Македонија од XI до XIV век // Културно наследство. 1973. № V. С. 5–18.
- Мошин, Владимир; Славева, Лидија.* Грамотите на Стефан Душан за манастирот Трескавец // Споменици за средновековната и поновната историја на Македонија. Т. IV / Уред. Мошин, Владимир. Скопје, 1981. С. 55–186.

Rajković, Milosh. Трагом једног византијског сликара // Зборник радова Византолошког института. 1955. Т. 3. С. 207–212.

Ristiћ, Vladislav. Црква Светог Димитрија у Прилепу // Синтеза. № 3–4. Крушевац 1979. С. 171–227.
Смолчић Макуљевић, Светлана. Манастир Трескавац. Београд: Универзитет Метрополитан, 2013. 250 с.

Станишева, Тети; Јаџмаковски, Борис. Хемиско-минералoшки и рентгенско-структурни анализи што ги потврдуваат различните хронологији на фреско-малтерите во црквата Св. Никола Варош // Зборник Средновековна уметност. Музеј на Македонија. Скопје, 1993. С. 239–243.

Суботић, Гојко; Миљковић, Бојан; Шпадијер, Ирена; Том, Ида. Натписи историјске садржине у зидном сликарству. Т. 1. XII–XIII век. Београд: Византолошки институт Српске Академије наука и уметности, 2015. 180 с.

Babuin, Andrea. La decorazione ad affresco della chiesa degli Arcangeli a Kostaniani, in Epiro // *Vie per Bisanzio. VIII Congresso Nazionale dell'Associazione Italiana di Studi Bizantini.* Venezia, 25–28 novembre 2009 / A cura di Rigo, Antonio; Babuin, Andrea; Trizio, Michele. Bari, 2012. Т. 1. P. 395–414.

Ćurčić, Slobodan. Architecture in the Balkans: From Diocletian to Süleyman the Magnificent. New Haven; London: Yale University Press, 2010. 913 p.

Ćurčić, Slobodan. Epirote input in architecture of Byzantine Macedonia and Serbia around 1300 // Collection of articles in honor of academician Panayotis L. Vokotopoulos. Athens: Kapon, 2015. P. 127–140.

Ćurčić, Slobodan. The Role of Late Byzantine Thessalonike in Church Architecture in the Balkans // *Dumbarton Oaks Papers.* 2003. Vol. 57. P. 65–84.

Cvetkovski, Sašo. The Vision of Saint Peter of Alexandria, from the Church of St. Archangels in Prilep. Iconographical research // *Зорграф.* 2012. № 36. P. 83–88.

Dimitrova, Elizabeta. The Painterly Assamblage of Saint Nicholas in Prilep and the Issue of Aesthetical Re-branding // *Патримониум.* МК. 2014. № 12. С. 345–358.

Dimitrova, Elizabeta. Seven Streams, The Stylistic Tendencies of Macedonian Fresco Painting in the 13th Century // *Niš and Byzantium.* Т. 6. Niš, 2008. P. 193–208.

Fundić, Leonela. A New Hermeneutical Proposal and Redating of the Wall Painting from the Church of Hagios Ioannis the Theologian in Veria // *Δελτίον της Χριστιανικής αρχαιολογικής εταιρείας.* 2015. Т. 36. P. 65–78.

Fundić, Leonela. Art and Political Ideology in the State of Epiros during the Reign of Theodore Doukas (r. 1215–1230) // *Byzantina Symmeikta.* 2013. № 23. P. 217–225.

Fundić, Leonela. Η μνημειακή τέχνη του Δεσποτάτου της Ηπείρου την περίοδο της Δυναστείας των Κομνηνών Αγγέλων (1204–1318) (Διδακτορική διατριβή). Θεσσαλονίκη, 2013. 417 σ.

Hadjityrphonos, Evangelia. Saint Catherine's Church in Thessaloniki, Its Place in Late Byzantine Architecture // *Ηρώς Κτίστης, Μνήμη Χαράλαμπος Μπούρα / Επμ. Κορρές, Μανόλης; Μαμαλούκος, Σταύρος; Ζάμπας, Κώστας; Μαλλούχου-Τουφάνο, Φανή.* Αθήνα, 2018. Т. 1. Σ. 265–282.

Hallensleben, Horst. Die Architekturgeschichtliche Stellung der Kirche Sv. Bogorodica Peribleptos (Sv. Kliment) in Ohrid // *Археолошки музеј на Македонија. Зборник (1967–1974).* Књ. 6–7. Скопје, 1975. С. 297–316.

Hamann-MacLean, Richard. Grundlegung zu einer Geschichte der mittelalterliche Monumentalmalerei in Serbien und Makedonien. Giessen: Schmitz, 1976. 490 s.

Kalopissi-Verti, Sofia. Aspects of Byzantine art after the recapture of Constantinople (1261 – c. 1300): reflections of imperial policy, reactions, confrontation with the Latins // *Orient et occident méditerranéens au XIIIe siècle.* Paris: Picard, 2013. P. 41–64.

Kalopissi-Verti, Sofia. Tendenze stilistiche della pittura monumentale in Grecia durante il XIII secolo // *Corsi di cultura sull'arte Ravennate e Bizantina.* Т. XXXI. Ravenna, 1984. P. 221–253.

Koco, Dimče. Le role du facteur 'tradition' dans l'art médiéval macédonien // *Les cultures slaves et les Balcans.* Vol. 1. Sofia: Bălgarskata Akademia na Naukite, 1978. P. 198–205.

Korunovski, Saso. A contribution to the study of architecture of the monastery church of St. Archangel Michael in Prilep // *Zograf.* 2011. No. 35. P. 111–118.

Kostovska, Petrula. Reaching for Paradise. The Program of the North Aisle of the Church of St. Nicholas in Manastir, Mariovo // *Културно наследство. Скопје,* 2004. № 28–29. P. 67–89.

Kostovska, Petrula. The Conspicuous Symbolism of the Church Programme at Manastir // *Zbornik Maticе Srpske za Likovne Umetnosti.* Novi Sad, 2011. № 39. P. 41–61.

- Kostovska, Petruša; Popovska, Nataliya.* The painted inscriptions in Manastir and Struga revisited // Патримониум.МК. 2015. № 13. P. 137–143.
- Lazarev, Viktor.* Storia della pittura bizantina. Torino: Einaudi, 1967. 497 p.
- Miljković-Pepek, Petar.* Contribution aux recherches sur l'évolution de la peinture en Macédoine au XIII^e siècle // L'art byzantin du XIII^e siècle: symposium de Sopocani, 1965 / Ed. Djurić, Vojislav. Beograd: Faculté de philosophie, Département de l'histoire de l'art, 1967. P. 189–196.
- Miljković-Pepek, Petar.* Sur la chronologie de l'église de saint Nicolas à Varoš près de Prilep // Studien zur byzantinischen Kunstgeschichte. Festschrift für Horst Hallensleben zum 65. Geburtstag. Amsterdam: Verlag Adolf Hakkert, 1995. P. 73–84.
- Miljković-Pepek, Petar.* Un courant stylistique dans la peinture du XIII^e siècle en Macédoine // Културно наследство. Т. IV. Скопје, 1971. С. 21–24.
- Talbot-Rice, David.* Byzantine Painting: The Last Phase. New York: Weidenfeld and Nicolson, 1968. 223 p.
- Velenis, Georgios.* Building Techniques and External Decoration During the 14th Century in Macedonia // L'art de Thessalonique et des pays Balkaniques et les courants spirituels au XIV^e siècle, Recueil des rapports du IV^e colloque Serbo-Grec (Belgrade 1985). Belgrade: Académie Serbe des sciences et des arts, Institut des études balkaniques, 1987. P. 95–105.
- Vocotopoulos, Panayotis Leonidas.* The Monastery of Saint Demetrios at Phanari. A contribution to the study of the architecture of the Despotate of Epiros. Athens: Academy of Athens. Research centre for Byzantine and Post-Byzantine Art, 2012. 135 p.
- Vokotopoulos, Panayotis Leonidas.* Art under the «Despotate» of Epirus // Epirus. 4000 years of Greek history and civilization / Ed. Sakellariou, Michael B. Athens: Ekdotike Athenon, 1997. P. 224–237.
- Αχειμάστου-Ποταμιάνου, Μυρτάλη.* Η Βλαχέρνα της Άρτας. Τοιχογραφίες. Αθήνα: Η εν Αθήναις Αρχαιολογική Εταιρεία, 2009. 240 σ.
- Βελένης, Γιώργος.* Ερμηνεία του εξωτερικού διακόσμου στη βυζαντινή αρχιτεκτονική. Θεσσαλονίκη: Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, 1984. 320 σ.
- Βελένης, Γιώργος.* Η βυζαντινή αρχιτεκτονική της Θεσσαλονίκης. Αισθητική προσέγγιση // Αφιέρωμα στη μνήμη του Σωτήρη Κίτσα. Θεσσαλονίκη: University Studio Press, 2001. Σ. 1–25.
- Καλοπίση-Βέρτη, Σοφία.* Τάσεις της μνημειακής ζωγραφικής περί το 1300 στον ελλαδικό και νησιωτικό χώρο // Ο Μανουήλ Πανσελίνος και η εποχή του. Αθήνα: Ινστιτούτο Βυζαντινών Ερευνών, 1999. Σ. 63–90.
- Κίτσας, Σωτήρης.* Ομορφοκκλησία. Οι τοιχογραφίες του ναού του Αγίου Γεωργίου κοντά στην Καστοριά. Βεοград: Византолoшки институт Српске Академије наука и уметности, 2008. 55 σ.
- Κωνσταντινίδη, Χαρά.* Ο Μελισμός. Οι συλλειτουργούντες ιεράρχες και οι άγγελοι διάκονοι μπροστά στην αγία τράπεζα με τα τίμια δώρα η τον ευχαριστιακό Χριστό. Θεσσαλονίκη: Κέντρο βυζαντινών ερευνών, 2008. 486 σ.
- Παπαδοπούλου, Βαρβάρα.* Βυζαντινή Άρτα και τα μνημεία της. Αθήνα: Υπουργείο πολιτισμού, Ταμείον αρχαιολογικών πορών και απαλλοτριώσεων, 2002. 165 σ.
- Παπαζώτος, Θανάσης.* Η Βέροια και οι ναοί της (11^{ος}–18^{ος} αι.). Αθήνα: Έκδοση του Ταμείου αρχαιολογικών πορών και απαλλοτριώσεων, 1994. 347 σ.
- Πασαλή, Αφροδίτη.* Η Μεγάλη Παναγία στην Παραμυθιά Θεσπρωτίας // Δελτίον της Χριστιανικής αρχαιολογικής εταιρείας. 1996–1997. Τ. 19. Σ. 369–393.
- Τσιγαρίδας, Ευθύμιος.* Εικόνες του Βυζαντινού μουσείου και ναών της Καστοριάς (12^{ος}–16^{ος} αιώνας). Αθήνα: Η εν Αθήναις Αρχαιολογική Εταιρεία, 2018. 608 σ.
- Τσουρής, Κωνσταντίνος.* Ο κεραμοπλαστικός διάκοσμος των υστεροβυζαντινών μνημείων της Βορειοδυτικής Ελλάδος (Διδακτορική διατριβή). Καβάλα, 1988. 365 σ.

Information about the article

The research was prepared with the financial support of Russian Science Foundation, grant no. 20-18-00294, at the Research Institute for Theory and History of Architecture and Town Planning, branch of the Central Research and Project Institute of the Construction Ministry of Russia (Moscow).

Authors: Zakharova, Anna Vladimirovna — PhD in Art History, Head Lecturer, Lomonosov Moscow State University, Moscow, Russia, OrcID 0000-0003-3764-171X, ResearcherID AAD-5884-2019, Scopus ID 57189030562; e-mail: zakharova@inbox.ru;

Dyatlova, Elena Sergeevna — PhD student, State Institute for Art Studies, Moscow, Russia, OrcID 0000-0002-9747-3319, Researcher ID AAE-6946-2021; e-mail: elena.dyatlova@gmail.com

Title: On the builders and painters active in Prilep, North Macedonia, in the date 13th century

Summary: The paper analyses the particularities of architecture and murals in the churches of St. Demetrius and St. Nicholas in Prilep, North Macedonia. Both churches were built and painted in several phases, which generated various views on their attribution and dating in the scholarly literature. The authors argue that the last rebuilding of St. Demetrius church was done by the same crew that finished the construction of St. Nicholas church between 1284 and 1298. Many specific traits indicate that these builders came to Prilep from the central regions of the Despotate of Epirus. Analyzing painting style the authors conclude that one or two local painters were responsible for the murals in the altar zones of the two churches. There are also wall paintings belonging to other layers in the both churches. The master who finished the painting in the church of St. Nicholas in 1298 could be of Epirote origine, although some traits of his style reveal the knowledge of local trends in the art of Macedonia too.

Keywords: art, cultural studies, Byzantine wall painting, Byzantine architecture, frescoes, Palaeologan art, North Macedonia, Prilep, Epirus

References:

- Acheimastou-Potamianou, Myrtalē. *Ē Blacherna tēs Artas. Toichographies [Vlacherna of Arta. Wall paintings]*. Athens: Ē en Athēnais Archaiologikē Etaireia Publ., 2009. 240 p. (in Greek).
- Babić, Boško. Nova saznanja o crkvama srednjovekovnog Prilepa [New data on the churches of medieval Prilep], in Đurić, Vojislav J. (ed.). *Zbornik Svetozara Radojčića*. Belgrade, 1969. Pp. 11–14. (in Serbian).
- Babić, Boško. Tri grčka fresko natpisa na zidovima crkava srednjovekovnog Prilepa iz druge polovine 13 veka [Three Greek fresco inscriptions on the walls of mediaeval churches of Prilep from the second half of the 13th century], in *Zbornik za likovne umetnosti*. 1967. No. 5. Pp. 23–32. (in Serbian).
- Babić, Gordana. Hristološke raspre u XII veku i pojava novih scena u apsidalnom dekoru vizantijskih crkva [Christological disputes in the 12th century and the appearance of the new scenes in the apsidal decor of Byzantine churches], in *Zbornik za likovne umetnosti*. 1966. No. 2. Pp. 9–31. (in Serbian).
- Babić, Boško. Arheološki iskopavanja vo i okolu crkvata Sv. Dimitrija vo seloto Varoš kaj Prilep [Archaeological research in the church of St. Demetrius in Varosh, Prilep], in *Macedoniae acta archaeologica*. No. 1. Prilep, 1975. Pp. 213–240. (in Macedonian).
- Babić, Boško. Crkvata Sv. Nikola vo selo Varoš (Prilep) [The church of St. Nicholas in the village of Varosh (Prilep)], in *Spomenici za srednevekovnata i ponovata istorija na Makedonija*. Vol. IV. Skopje, 1981. Pp. 501–507. (in Macedonian).
- Babić, Boško. Kratok pregled na istorijatot na Markov Grad, so poseben osvrt na crkvta «Sveti Nikola» [A brief overview of the history of Marko's Town with special reference to St. Nicholas church], in *Stremež*. Vol. 3–4. Prilep, 1954. Pp. 62–64. (in Macedonian).
- Babuin, Andrea. La decorazione ad affresco della chiesa degli Arcangeli a Kostaniani, in Epiro [The fresco decoration of the Church of the Archangels in Kostaniani], in Rigo, Antonio; Babuin, Andrea; Trizio, Michele (eds). *Vie per Bisanzio. VIII Congresso Nazionale dell'Associazione Italiana di Studi Bizantini. Venezia, 25–28 novembre 2009*. Bari, 2012. Vol. 1. Pp. 395–414. (in Italian).
- Barišić, Franjo. Dva grčka natpisa iz Manastira i Struge [Two Greek inscriptions from Manastir and Struga], in *Zbornik radova Vizantološkog instituta*. 1964. Vol. VIII. No 2. Pp. 13–27. (in Serbian).
- Bubalo, Đurđe. Za novo, kritičko izdanje treskavačkih hrisovulja kralja Dušana [For the new critical edition of the Treskavac chrysobulls of king Dušan], in *Stari Srpski arhiv*. 2008. Vol. 7. Pp. 207–229. (in Serbian).
- Ćurčić, Slobodan. *Architecture in the Balkans: From Diocletian to Süleyman the Magnificent*. New Haven; London: Yale University Press, 2010. 913 p.
- Ćurčić, Slobodan. Epirote input in architecture of Byzantine Macedonia and Serbia around 1300, in *Collection of articles in honor of academician Panayotis L. Vokotopoulos*. Athens: Kapon Publ., 2015. Pp. 127–140.
- Ćurčić, Slobodan. The Role of Late Byzantine Thessalonike in Church Architecture in the Balkans, in *Dumbarton Oaks Papers*. 2003. Vol. 57. Pp. 65–84.
- Cvetkovski, Sašo. The Vision of Saint Peter of Alexandria, from the Church of St. Archangels in Prilep. Iconographical research, in *Zograf*. 2012. No. 36. Pp. 83–88.
- Dimitrova Elizabeta; Korunovski Sašo; Grandakovska, Sofija. Srednevekovna Makedonija, Kultura i umetnost [Mediaeval Macedonia. Culture and Art], in *Makedonija. Mileniumski kulturno-istoriski fakti*. Skopje: Media Print Makedonija Publ., 2013. Pp. 1524–1802. (in Macedonian).
- Dimitrova, Elizabeta. Seven Streams, The Stylistic Tendencies of Macedonian Fresco Painting in the 13th Century, in *Niš and Byzantium*. Vol. 6. Niš, 2008. Pp. 193–208.
- Dimitrova, Elizabeta. The Painterly Assamblage of Saint Nicholas in Prilep and the Issue of Aesthetical Re-branding, in *Patrimonium. MK*. 2014. No. 12. Pp. 345–358.

- Đurić, Vojislav. *Vizantijske freski. Srednevekovaya Serbiya, Dalmatsiya, Slavyanskaya Makedoniya* [Byzantine frescoes. Medieval Serbia, Dalmatia and Slavic Macedonia]. Moscow: «Indrik» Publ., 2000. 588 p. (in Russian).
- Đurić, Vojislav. *Vizantijske freske u Jugoslaviji* [Byzantine frescoes in Yugoslavia]. Belgrade: «Jugoslavija» Publ., 1974. 232 p. (in Serbian).
- Dyatlova, Elena Sergeevna. Freski tserkvi Arkhangelā Mikhaila v Prilepe. Osobennosti ikonografii i stilya [Frescoes of the Church of the Archangel Michael in Prilep. Features of iconography and style], in *Byzantine vremennik*. 2020. Vol. 104. Pp. 289–305.
- Fundić, Leonela. A New Hermeneutical Proposal and Redating of the Wall Painting from the Church of Hagios Ioannis the Theologian in Veria, in *Delition of Christian archaeological society*. 2015. Vol. 36. Pp. 65–78.
- Fundić, Leonela. Art and Political Ideology in the State of Epiros during the Reign of Theodore Doukas (r. 1215–1230), in *Byzantina Symmeikta*. 2013. No. 23. Pp. 217–225.
- Fundić, Leonela. *Ē mnēmeiakē technē tou Despotatou tēs Ēpeirou tēn periodo tēs Dynasteias tōn Komnēnōn Angelōn (1204–1318)* [Monumental painting of the Despotate of Epirus in the period of Comnenoi — Angeloi Dynasty (1204–1318)]. (Thesis for a Ph. D. Degree). Thessaloniki, 2013. 417 p. (in Greek).
- Hadjitryphonos, Evangelia. Saint Catherine's Church in Thessaloniki, Its Place in Late Byzantine Architecture, in Korres, Manolis; Mamaloukos, Stavros; Zampas, Kostas; Mallouchou-Toufano, Fani (eds). *Ērōs Ktistēs, Mnēmē Charalampou Mpoura*. Athens, 2018. Vol. I. Pp. 265–282.
- Hallensleben, Horst. Die Architekturgeschichtliche Stellung der Kirche Sv. Bogorodica Peribleptos (Sv. Kliment) in Ohrid [The Place of the Church of the Virgin Peribleptos (St. Clement) in Ohrid in the History of Architecture], in *Arheološki muzej na Makedonija*. Zbornik (1967–1974). Vol. 6–7. Skopje, 1975. Pp. 297–316. (in German).
- Hamann-MacLean, Richard. *Grundlegung zu einer Geschichte der mittelalterliche Monumentalmalerei in Serbien und Makedonien* [Foundation for a history of medieval monumental painting in Serbia and Macedonia]. Giessen: Schmitz Publ., 1976. 490 p. (in German).
- Kalopissi-Verti, Sofia. Aspects of Byzantine art after the recapture of Constantinople (1261 – c. 1300): reflections of imperial policy, reactions, confrontation with the Latins, in *Orient et occident méditerranéens au XIIIe siècle*. Paris: Picard Publ., 2013. Pp. 41–64.
- Kalopissi-Verti, Sofia. Tendenze stilistiche della pittura monumentale in Grecia durante il XIII secolo [Stylistic trends of monumental painting in Greece during the 13th century], in *XXXI Corso di cultura sull'arte Ravennate e Bizantina*. Ravenna, 1984. Pp. 221–253. (in Italian).
- Kalopissi-Verti, Sophia. Taseis tēs mnēmeiakēs zōgraphikēs peri to 1300 ston elladiko kai nēsiōtiko chōro [Tendencies of monumental painting about 1300 in Helladic and insular regions], in *O Manouēl Panselinos kai ē epochē tou* [Manuel Panselinos and His Time]. Athens: Institute of Byzantine Studies Press, 1999. Pp. 63–90. (in Greek).
- Kasapova, Elizabeta. *Arhitekturata na crkvata Uspenie na Bogorodica — Treskavec* [Architecture of the Dormition church in Treskavec]. Skopje: Makedonska Akademija na naukite i umetnostite Press, 2009. 243 p. (in Macedonian).
- Kissas, Sōtērēs. *Omorphoklēsia. Oi toichographies tou naou tou Agiou Geōrgiou konta stēn Kastoria* [The wall paintings in the church of St. George near Kastoria]. Belgrade: Vizantološki institut Srpske Akademije nauka i umetnosti Press, 2008. 55 p. (in Greek).
- Koco, Dimče. Faktorot na tradicijata vo makedonskata srednevekovnata umetnost [Factor of tradition in Macedonian medieval art], in *Makedonska akademija na naukite i umetnostite. Prilozi*. Vol. VII. Issue 1. Skopje, 1976. Pp. 5–13. (in Macedonian).
- Koco, Dimče. Le role du facteur 'tradition' dans l'art médiéval macédonien [The role of the «tradition» factor in medieval Macedonian art], in *Les cultures slaves et les Balcans*. Vol. 1. Sofia: Bălgarskata Akademia na Naukite Press, 1978. Pp. 198–205. (in French).
- Koco, Dimče; Miljković-Pepok, Petar. *Manastir*. Skopje: Faculté de philosophie de l'Université de Skopje Press, 1958. 117 p. (in Macedonian).
- Kōnstantinidē, Chara. *O Melismos. Oi sylleitourgountes ierarches kai oi angeloι diakonoι mprosta stēn agia trapeza me ta timia dōra ē ton eucharistiako Christo* [Melismos. The officiating bishops and angels in front of the altar with the Holy Gifts and Eucharistic Christ]. Thessaloniki: Kentro Byzantinōn Ereunōn Publ., 2008. 486 p. (in Greek).
- Korać, Vojislav. Dve graditeljske faze na crkvi sv. Nikole u Prilepu [Two building phases in the church of St. Nicholas in Prilep], in *Zbornik posveten na Boško Babić*. Prilep: Institut za istraživanje na staroslovenskata kultura Press, 1986. Pp. 123–126. (in Serbian).

- Korać, Vojislav. O crkvi Svetog Nikole u Prilepu [On the church of St. Nicholas in Prilep], in *Zbornik radova Vizantološkog instituta*. 2008. No. 45. Pp. 117–124. (in Serbian).
- Korunovski, Saso. A contribution to the study of architecture of the monastery church of St. Archangel Michael in Prilep, in *Zograf*. 2011. No. 35. Pp. 111–118.
- Korunovski, Sašo. *Crkvnata arhitektura vo Makedonija vo XIII vek [Church architecture in 13th century Macedonia]*. (Thesis for a Ph. D. Degree). Skopje, 2000. 313 p. (in Macedonian).
- Kostovska, Petruła. *Crkvata Sveti Nikola vo Manastir, Mariovo [St. Nicholas church in Manastir, Mariovo]* (Thesis for a Ph. D. Degree). Skopje, 2008. (in Macedonian).
- Kostovska, Petruła. Figurete na monasite vo Sv. Arhangel Mihail, Varoš: prilog kon nivnata identifikacija [Figures of monks in Archangel Michael church, Varosh: Contribution to their identification], in *Patrimonium.MK*. 2011. No. 9. Pp. 79–95. (in Macedonian).
- Kostovska, Petruła. Mačeničkite dopojasja vo Sveti Nikola vo Manastir, Mariovo [Martyrs busts in St. Nicholas in Manastir, Mariovo], in *Zbornik. Muzej na Makedonija. Srednovekovna umetnost*. 2006. No. 6. Pp. 7–47. (in Macedonian).
- Kostovska, Petruła. Nepoznata pretstava od Arhangeliskiot ciklus vo manastiriot Sv. Arhangel i vo Varoš kaj Prilep [Unknown composition from Archangel's cycle in the monastery of St. Archangels in Varosh near Prilep], in *Zbornik za srednjevekovna umetnost*. 2003. No. 4. Pp. 7–22. (in Macedonian).
- Kostovska, Petruła. Programata na živopisot na crkvata Sv. Nikola vo Varoš kaj Prilep i nejzinata funkcija kako grobna kapela [Painting program of St. Nicholas church in Varosh near Prilep and its function as funerary chapel], in *Zbornik za srednovekovnata umetnost na muzej na Makedonija*. 2001. No. 3. Pp. 50–77. (in Macedonian).
- Kostovska, Petruła. Reaching for Paradise. The Program of the North Aisle of the Church of St. Nicholas in Manastir, Mariovo, in *Kulturno nasledstvo*. Skopje, 2004. No. 28–29. Pp. 67–89.
- Kostovska, Petruła. The Conspicuous Symbolism of the Church Programme at Manastir, in *Zbornik Matice Srpske za Likovne Umetnosti*. Novi Sad, 2011. No. 39. Pp. 41–61.
- Kostovska, Petruła; Popovska, Natalija. The painted inscriptions in Manastir and Struga revisited, in *Patrimonium. MK*. 2015. No. 13. Pp. 137–143.
- Lazarev, Viktor Nikitich. Zhivopis 11–12 vekov v Makedonii [11th–12th century painting in Macedonia], in *Actes du XII Congrès International d'Études Byzantines (Ohride, 1961)*. Vol. I. Belgrade, 1963. Pp. 105–134. (in Russian).
- Lazarev, Viktor. *Storia della pittura bizantina [History of Byzantine painting]*. Torino: Einaudi Publ., 1967. 497 p. (in Italian).
- Likhenko, Anastasiya Vyacheslavovna. Frescoes of Saint George Church in Omorfokklisia, Kastoria (1295–1317) and its Artistic Context, in *Actual Problems of Theory and History of Art: Collection of Articles*. Vol. 10. Moscow; St. Petersburg: NP-Print Publ., 2020. Pp. 787–798. (in Russian).
- Ljubinković, Radivoje. Isposnica Petra Koriškog. Istorija i živopis [The Cell of Peter Koriški], in *Starinar*. 1956–1957. Vol. 7–8. Pp. 93–112. (in Serbian).
- Ljubinković, Radivoje. Stara crkva sela Kurbinova [The Old church of Kurbinovo village], in *Starinar*. Ser. III. 1940. Vol. 15. Pp. 101–123. (in Serbian).
- Melovski, Hristo. Za natpisot od crkvata Sv. Nikola, s. Manastir, Mariovo [On the inscription in the church of St. Nicholas, village of Manastir, Mariovo], in *Godišen zbornik na Filozofski fakultet*. Skopje, 1996. Vol. 23 (49). Pp. 205–214. (in Macedonian).
- Mesesnel, Frans. Crkva Svetog Nikole u Markovoj varoši kod Prilepa [St. Nicholas church in Markova Varosh near Prilep], in *Glasnik Skopskog Naučnog Društva*. 1938. No. 19. Pp. 37–52. (in Serbian).
- Miljković-Peppek, Petar. Contribution aux recherches sur l'évolution de la peinture en Macédoine au XIII^e siècle [Contribution to research on the evolution of painting in Macedonia in the 13th century], in *L'art byzantin du XIII^e siècle: symposium de Sopocani, 1965*. Belgrade: Faculté de philosophie, Département de l'histoire de l'art Press, 1967. Pp. 189–196. (in French).
- Miljković-Peppek, Petar. Sur la chronologie de l'église de saint Nicolas à Varoš près de Prilep [On the chronology of the Church of St. Nicholas in Varosh near Prilep], in *Studien zur byzantinischen Kunstgeschichte. Festschrift für Horst Hallensleben zum 65. Geburtstag*. Amsterdam: Verlag Adolf Hakkert Publ., 1995. Pp. 73–84. (in French).
- Miljković-Peppek, Petar. Un courant stylistique dans la peinture du XIII^e siècle en Macédoine [A stylistic trend in 13th-century painting in Macedonia], in *Kulturno nasledstvo*. Vol. 4. Skopje, 1971. Pp. 21–24. (in French).

- Miljković-Peppek, Petar. *Deloto na Zografite Mihailo i Evtihije* [The Oeuvre of painters Michael and Eutykhios]. Skopje: Republički zavod za zaštita na spomenicite na kulturata Publ., 1967. 288 p. (in Macedonian).
- Miljković-Peppek, Petar. Novootkrieni arhitekturni i slikarski spomenici vo Makedonija od XI do XIV vek [The newly discovered monuments of architecture and painting in Macedonia from the 11th to the 14th century], in *Kulturno nasledstvo*. 1973. No. V. Pp. 5–18. (in Macedonian).
- Mošin, Vladimir; Slaveva, Lidija. Gramotite na Stefan Dušan za manastirot Treskavec [Stefan Dušan's chrysobuls for Treskavac monastery], in Mošin, Vladimir (ed.). *Spomenici za srednevekovnata i ponovnata istorija na Makedonija*. Vol. IV. Skopje, 1981. Pp. 55–186. (in Macedonian).
- Papadopoulou, Varvara. *Byzantinē Arta kai ta mnēmeia tēs* [Byzantine Arta and its Monuments]. Athens: Ypourgeio polistismou, Tameiou archaiologikōn porōn kai apallotriōseōn Publ., 2002. 165 p. (in Greek).
- Papazōtos, Thanassēs. *Ē Beroia kai oi naoi tēs (11os–18os ai.)* [Veroia and its churches (11th–18th centuries)]. Athens: Ekdosē tou Tameiou archaiologikōn porōn kai apallotriōseōn Publ., 1994. 347 p. (in Greek).
- Pasalē, Aphroditē. *Ē Megalē Panagia stēn Paramythia Thesprōtias* [The Great Panagia in Paramythia of Thesprotia], in *Deltion of Christian archaeological society*. 1996–1997. Vol. 19. Pp. 369–393. (in Greek).
- Rajković, Miloš. Tragom jednog vizantijskog slikara [Tracing a Byzantine artist], in *Zbornik radova Vizantološkog instituta*. 2008. 1955. Vol. 3. Pp. 207–212. (in Serbian).
- Ristić, Vladislav. Crkva Svetog Dimitrija u Prilepu [St. Demetrius church in Prilep], in *Sinteza*. No. 3–4. Kruševac, 1979. Pp. 171–227.
- Smolčić Makuljević, Svetlana. *Manastir Treskavac*. Belgrade: Univerzitet Metropolitan Press, 2013. 250 p. (in Serbian).
- Staniševa, Tepi; Jašmakovski, Boris. Hemisko-mineraloški i rentgensko-strukturni analizi što gi potvrđuju različite hronologije na fresko-malterite vo crkvata Sv. Nikola Varoš [Chemical-mineralogical and rentgen-structural analyses confirming the different chronology of fresco layers in St. Nicholas church in Varosh], in *Zbornik Srednevekovna umstnost. Muzej na Makedonija*. Skopje, 1993. Pp. 239–243. (in Macedonian).
- Subotić, Gojko; Miljković, Bojan; Špadijer, Irena; Tot, Ida. *Natpisi istorijske sadržine u zidnom slikarstvu. Tom prvi XII–XIII vek* [Inscriptiones historicae in picturis muralibus]. Vol. I. 12th–13th centuries. Belgrade: Vizantološki institut Srpske Akademije nauka i umetnosti Press, 2015. 180 p. (in Serbian).
- Talbot-Rice, David. *Byzantine Painting: The Last Phase*. New York: Weidenfeld and Nicolson Publ., 1968. 223 p.
- Tsigaridas, Euthymios. *Eikones tou Byzantinou mouseiou kai naōn tēs Kastorias (12os–16os aiōnas)* [The Icons of the Byzantine museum and the churches of Kastoria. (12th–16th centuries)]. Athens: Ē en Athēnais Archaiologikē Etaireia Publ., 2018. 608 p. (in Greek).
- Tsourēs, Kōnstantinos. *O keramoplastikos diakosmos tōn ysterobyzantinōn mnēmēiōn tēs Boreiodytikēs Ellados* [The ceramoplastical decoration of the late-Byzantine monuments of the North-Western Greece (PhD Diss.)]. Kavala, 1988. 1988. 365 p. (in Greek).
- Velenis, Georgios. Building Techniques and External Decoration During the 14th Century in Macedonia, in *L'art de Thessalonique et des pays Balkaniques et les courants spirituels au XIV^e siècle, Recueil des rapports du IV^e colloque Serbo-Grec (Belgrade 1985)*. Belgrade: Académie Serbe des sciences et des arts, Institut des études balkaniques Press, 1987. Pp. 95–105.
- Velenis, Giōrgos. *Ē byzantinē architektonikē tēs Thessalonikēs. Aisthētikē prosengisē* [The Byzantine architecture of Thessaloniki. Aesthetic approach], in *Aphierōma stē mnēmē tou Sōtērē Kissa* [Contribution to the memory of Sotiris Kissa]. Thessaloniki: University Studio Press, 2001. Pp. 1–25. (in Greek).
- Velenis, Giōrgos. *Ermēneia tou exoterikou diakosmou stē byzantinē architektonikē* [Interpreting external decoration in Byzantine architecture]. Thessaloniki: Aristoteleio Panepistēmio Thessalonikēs Publ., 1984. 320 p. (in Greek).
- Vocotopoulos, Panayotis Leonidas. *The Monastery of Saint Demetrios at Phanari. A contribution to the study of the architecture of the Despotate of Epiros*. Athens: Academy of Athens. Research centre for Byzantine and Post-Byzantine Art Publ., 2012. 135 p.
- Vokotopoulos, Panayotis Leonidas. Art under the «Despotate» of Epirus, in Sakellariou, Michael B. (ed.). *Epirus. 4000 years of Greek history and civilization*. Athens: Ekdōtike Athenon Publ., 1997. Pp. 224–237.